

版权及相关权常设委员会

第四十三届会议
2023年3月13日至17日，日内瓦

主席总结

秘书处编拟

议程第 1 项：会议开幕

1. 版权及相关权常设委员会（SCCR 或委员会）第四十三届会议由副总干事西尔维·福尔班宣布开幕。欧文·里普利先生担任主席，阿齐兹·迪昂先生和彼得·拉博迪先生担任副主席。迈克尔·伍兹女士（产权组织）担任秘书。

议程第 2 项：通过第四十三届会议议程

2. 委员会通过了议程草案（文件 SCCR/43/1 Prov.）。

议程第 3 项：选举主席团成员

3. 主席团成员的选举推迟至委员会下届会议进行。

议程第 4 项：认可新的非政府组织与会

4. 委员会此次批准认可文件 SCCR/43/2 附件中所述的下列非政府组织作为 SCCR 特别观察员：

- 表演者权利集体管理协会理事会（SCAPR）
- 以便以谢艺术协会
- 国际奥林匹克委员会（国际奥委会）
- 巴西作曲者联盟（UBC）

讨论了认可另一个观察员的问题，并将此事推迟至下届会议。

议程第 5 项：保护广播组织

5. 与本议程项目有关的往届会议的文件可在 SCCR/43 的专门网页上查阅：https://www.wipo.int/meetings/zh/details.jsp?meeting_id=75412。

6. 各代表团发言后，副主席彼得·拉博迪和协调人尤卡·利德斯介绍了依主席职权编拟的“产权组织广播组织条约案文草案第二次修订稿”（文件 SCCR/43/3），协调人赫泽基尔·奥伊拉发表了评论意见。委员会与介绍人就此进行了讨论和问答。委员会继续分析和评估主席案文草案第二次修订稿的意义，并认为仍有一些问题需要澄清。

7. 在全体会议上和非正式讨论中，委员会在可能制定的保护广播组织条约的目标、具体范围和保护对象上寻求共同点方面取得了一些进展。讨论的基础是主席的“产权组织广播组织条约案文草案第二次修订稿”（文件 SCCR/43/3）。关于目标，委员会的共识是，任何可能的条约都应狭义地关注信号盗版问题，并应为成员国提供灵活性，以通过适当和有效的法律手段履行义务。考虑到这些目标，委员会还有一个共识，即任何可能制定的条约的保护对象（客体）应限于载有节目的信号的传输上，不应扩展到固定后的任何活动，从而避免干扰与基础内容有关的权利。成员就潜在条约是否应要求对计算机网络广播提供最低限度的保护、引入固定权的效力、不设保护期限的效力以及限制与例外的范围等问题发表了各种看法。

8. 委员会商定，主席将与副主席和协调人合作，根据各代表团的评论意见、建议和问题，修订文件 SCCR/43/3，供 SCCR/44 进一步审议。请各代表团在 2023 年 6 月 16 日前将对文件 SCCR/43/3 的任何进一步评论发送至 copyright.mail@wipo.int。这些意见将在产权组织网站上发布。成果是主席的案文草案第三次修订稿，将用作下届 SCCR 会议的讨论基础。

9. 该项目将保留在 SCCR 第四十四届会议的议程上。

议程第 6 项：关于图书馆和档案馆的限制与例外**议程第 7 项：关于教育和研究机构及其他残疾人的限制与例外**

10. 这两项议程是一起讨论的。与这两项议程有关的往届会议的文件可在 SCCR/43 的专门网页上查阅：https://www.wipo.int/meetings/en/details.jsp?meeting_id=75412。

11. 各代表团发言后，共同作者肯尼斯·克鲁斯、里娜·埃尔斯特·潘塔洛尼、和戴维·萨顿介绍了“保存问题工具包”（文件 SCCR/43/4）。委员会对演示介绍表示欢迎，并在代表团、观察员和专家之间进行了问答和意见交流。请各代表团在 2023 年 5 月 19 日之前，将对文件 SCCR/43/4 的任何进一步评论意见发送至 copyright.mail@wipo.int。秘书处表示，接下来将编拟关于访问图书馆、博物馆和档案馆的工具包以及访问教育和研究机构的工具包。

12. 拉克尔·夏拉巴德教授就范围界定研究的编拟进行了介绍，委员会和观察员对此进行了简要讨论。范围界定研究将在 SCCR/44 介绍。

13. 纳塔利娅·赖特尔主持了关于教育和研究方面的跨境问题的演示介绍，小组专家包括安娜·安德里耶维奇、纳塔莉·科尔特西、约格什·德维韦迪和保罗·比雷乌·穆因达。委员会对演示介绍表示赞赏，并在代表团、观察员和专家之间进行了问答和意见交流。一些代表团表示希望继续讨论，这可以在介绍第 11 段提及的关于教育和研究的额外工具包时进行。

14. 非洲集团协调员发言，介绍非洲集团“关于限制与例外工作计划草案的提案”（文件 SCCR/42/4 Rev.）。各代表团就提案发表了评论意见。委员会欢迎非洲集团的倡议并在做出经委员会同意的若干修订后（SCCR/43/8），通过了提案。

15. 关于图书馆和档案馆的限制与例外议程项目、关于教育和研究机构及其他残疾人的限制与例外议程项目，将保留在 SCCR 第四十四届会议的议程上。

议程第 8 项：音乐流媒体市场信息会议

16. 秘书处根据 GRULAC 提交的关于在 SCCR 43 举行“音乐流媒体市场信息会议”的提案，举行了为期半天的信息会议。会议期间，在专业人员和专家发言之后，成员和观察员有机会交流了意见和经验。

议程第 9 项：其他事项

17. 与本议程项目有关的往届会议的文件可在 SCCR/43 的专门网页上查阅：https://www.wipo.int/meetings/zh/details.jsp?meeting_id=75412。

18. 关于数字环境中的版权问题，委员会对就音乐流媒体市场举行的信息会议表示赞赏。一些代表团表示希望针对数字环境中与版权有关的其他议题举办类似活动。

19. GURLAC 介绍了“关于分析与数字环境相关的版权的提案”（文件 SCCR/43/7），建议将数字环境中的版权列为常设议程项目，并就数字环境中的音乐开展各种活动。委员会对该提案进行了详细讨论。许多成员对该提案表示欢迎，但有些成员要求有更多的时间来审查该提案，另一些成员则表示保留。

20. 关于追续版税权议题，委员会对萨姆·里基森教授介绍的“产权组织艺术家追续权工具包”第一部分（法律框架）表示欢迎，并期待看到该工具包的第二部分（权利的管理）。委员会注意到各代表团所作的发言，包括要求工作队就下一步提出建议，并同意继续就该项议程交流看法和信息。

21. 关于加强保护戏剧导演权利的议题，秘书处表示正在与相关专家和利益攸关方进行磋商。有些成员发言，支持继续通过与有关成员国磋商来摸清当前的国际态势。

22. 塞拉利昂、马拉维和巴拿马介绍了“关于在世界知识产权组织（产权组织）版权及相关权常设委员会的议程和未来工作中纳入一项针对公共出借权的研究的提案”（文件 SCCR/40/3 Rev.2），各代表团就此进行了讨论。委员会请秘书处考虑各代表团的意见，编拟所要求的研究。

23. 其他事项议题将保留在 SCCR 第四十四届会议的议程上。

主席总结

24. 委员会注意到本主席总结的内容。主席澄清说，本总结反映了主席对 SCCR 第四十三届会议成果的观点，因此无需委员会批准。

议程第 10 项：会议闭幕

25. 在 SCCR/42 会议上，委员会同意在 2023 年期间举行两届 SCCR 例会，这点写入了主席总结（SCCR/42/ Summary by the Chair）。然而，由于种种原因，产权组织日历上只安排了一届会议。在 SCCR/43 会议上，一些成员国对 2023 年只有一届 SCCR 会议表示关切，要求在下半年安排第二届会议，以尊重 SCCR/42 的成果。委员会同意在 2023 年 11 月 6 日那周举行第二届 SCCR 会议（SCCR/44）。秘书处表示可在该周安排委员会举行会议。作为例外并且不作为先例，委员会应举行三天而不是五天的会议，时间应作如下分配：前两天的时间应在处理初步、行政议程项目后，平均分配给广播和限制与例外。第三天应专门讨论其他事项，特别是数字环境中的版权。鉴于会期较短，主席表示，他将请集团协调员、成员国和观察员放弃就广播和限制与例外问题作口头开幕发言和一般性发言。将优先考虑实质性讨论。将请成员国和观察员以书面方式提交任何一般性发言，以在产权组织 SCCR 网站上发布。

[文件完]